Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información para familiares y amigos para el día de la cirugía

En este documento informativo, se explica qué esperar el día que su amigo o familiar se someta a cirugía en el Memorial Hospital, el hospital principal de MSK.



A veces, actualizamos nuestra política de acompañantes para mantener a nuestros pacientes y al personal seguros y saludables. Visite www.msk.org/visit para obtener la información más actualizada.

Antes de la cirugía

Le pediremos al paciente que proporcione los detalles de contacto de la persona que se reunirá con el cirujano después de la cirugía. El enfermero de enlace mantendrá al tanto a esa persona de lo que suceda durante la cirugía.

Si el paciente se someterá a un procedimiento como paciente ambulatorio, le pediremos los detalles de contacto de la persona que lo llevará a su casa. Los

pacientes que se someten a un procedimiento con anestesia (medicina que hace que se duerman) deben tener un acompañante que los lleve a casa.

Después de que el paciente se registre en la conserjería, irá al Centro Prequirúrgico (PSC). Allí lo examinarán antes de la cirugía. A veces puede tener que esperar para que lo ingresen al PSC.

Los pacientes adultos en el PSC pueden tener 1 acompañante a la vez. Los pacientes pediátricos en el PSC pueden tener hasta 2 acompañantes a la vez. Otros acompañantes pueden esperar en el vestíbulo o en la cafetería, si hay suficiente espacio. De lo contrario, deben abandonar MSK hasta que el paciente pueda recibir acompañantes después del procedimiento. Todo acompañante menor de 18 años debe ir acompañado de un adulto que pueda supervisarlo activamente durante toda su visita.

Cuando el quirófano esté listo, un integrante del equipo quirúrgico vendrá a buscar al paciente para llevarlo al quirófano y lo preparará para la cirugía.

Recuerde lo siguiente:

- **No lleve alimentos ni bebidas a la zona de espera.** Los pacientes no deben comer ni beber antes de su cirugía o

procedimiento.

- Nuestros pacientes corren mucho riesgo de infección. No venga como acompañante si tiene algún síntoma de COVID-19, resfrío o gripe; como fiebre, estornudos, resfriado o tos.
- Debe llevar mascarilla en todas las habitaciones del hospital. Consulte nuestra política de acompañantes para obtener información sobre dónde debe usar mascarilla.
- Solicitamos que los pacientes no ingresen con ningún objeto de valor. Debe dejar cualquier objeto de valor en casa o con el cuidador.
- A veces, las cirugías se retrasan. Hacemos todo lo posible por avisar cuando esto ocurre.

Durante la cirugía

Después de que lleven al paciente al quirófano, espere en el vestíbulo principal del primer piso. Aquí es donde recibirá actualizaciones del enfermero de enlace. Si no hay suficiente lugar en el vestíbulo o en la cafetería, los acompañantes deben salir de MSK. Pueden regresar cuando el paciente pueda recibir acompañantes después del procedimiento.

Mientras aguarda, puede hacer lo siguiente:

- Adquirir alimentos y bebidas en la cafetería y en la tienda de obsequios. También puede traer su propia comida y comerla en la cafetería.
- Hay acceso inalámbrico a Internet disponible en la mayor parte de las áreas del hospital. El nombre de la red de WiFi es MSK_guest. También puede usar las computadoras que se encuentran en la sala situada junto al vestíbulo principal.
- Respete a los demás cuando vaya a usar el teléfono celular. Use el área designada para hacer o atender llamadas en su teléfono celular. Puede ser útil traer el cargador del teléfono al hospital.
- Mary French Rockefeller All Faith Chapel es una capilla interreligiosa. Se encuentra en la sala M106, cerca del vestíbulo principal en el primer piso. Está abierta las 24 horas para orar y meditar.

Novedades de la cirugía

Habrá un enfermero de enlace que le mantendrá informado acerca de cómo va la cirugía. Le dará información sobre el paciente. El enfermero de enlace llamará al teléfono celular del familiar para darle una actualización.

Para comunicarse con el enfermero de enlace:

- Desde fuera del hospital, llame al 212-639-2000 y Solicite el localizador 9000.
- Pídale al personal del mostrador de informaciones que le comunique con el enfermero de enlace.

Después de la cirugía

Número limitado de acompañantes en la Unidad de Cuidados Posteriores a la Anestesia (PACU)

Después de la cirugía, llevaremos al paciente a la PACU. La PACU a veces se llama sala de recuperación.

Cuando los pacientes llegan a la PACU suelen sentirse adormecidos y quieren descansar. Un miembro del personal vendrá a buscarle cuando su ser querido esté listo para recibir visitas. **No entre a la PACU por su cuenta.**

Los pacientes adultos en la PACU pueden tener 1 acompañante a la vez. Ese acompañante puede permanecer allí de 15 a 30 minutos. Los pacientes en la PACU pueden tener hasta 2 acompañantes al día, entre las 10 a. m. y las 10 p. m.

Los pacientes pediátricos en la PACU pueden tener 2 acompañantes a la vez entre las 10 a. m. y las 10 p. m. Fuera de ese horario (después de las 10 p. m. y antes de las 10 a. m.), los pacientes pediátricos pueden tener 1 acompañante. No hay límite de tiempo para visitar a un

niño.

Los pacientes ambulatorios tienen permitido un acompañante por día, durante 15 a 30 minutos Para que el paciente pueda descansar y recuperarse, coordinaremos el horario de la visita. Seguramente sea próximo al horario en que el paciente será dado de alta. El equipo de atención le hará saber en qué momento podrá recibir un acompañante.

Acompañantes durante la noche en la PACU

La mayoría de los pacientes no pueden tener acompañantes en la PACU durante la noche. Solo estos pacientes pueden tener acompañantes durante la noche:

- Los pacientes pediátricos pueden tener 1 acompañante que se quede con ellos durante la noche.
- Los pacientes que se recuperan después de una cirugía ambulatoria pueden tener 1 acompañante que se quede con ellos durante la noche. La cirugía ambulatoria es una cirugía con una hospitalización prevista de menos de 24 horas. El equipo de atención del paciente le informará si se le realizará una cirugía ambulatoria y si se le permite tener un acompañante durante la noche.

Pautas para visitar a pacientes en la PACU

Antes de visitar al paciente en la PACU, siga las siguientes

instrucciones:

- Lávese las manos antes de ingresar o póngase un desinfectante para manos a base de alcohol (como Purell®). Hay dispensadores de desinfectante para manos ubicados en todo el hospital.
- No introduzca alimentos ni flores a la PACU.
    - Las flores se pueden dejar en la sala para flores que está ubicada en el piso de entrada del hospital principal. Por lo general, a los pacientes se les permite tenerlas una vez que se trasladan a una habitación.

Mientras acompaña a alguien en la PACU:

- Hable en voz baja.
- Respete la privacidad de los demás pacientes: quédese junto a la cama de su amigo o familiar.
- Si alguno de los pacientes de la PACU necesita atención especial, es posible que le pidamos que se retire o que postergue la visita.
- Después de su visita, un integrante del personal le dirigirá a los ascensores que le llevarán al vestíbulo.

Le daremos un número de teléfono para llamar a la PACU. Cuando llame, podemos informarle sobre la recuperación del paciente. Si necesita más actualizaciones de la PACU,

por favor identifique a 1 persona que llamará.

Tan pronto como el paciente esté despierto y listo, le entregaremos sus pertenencias personales, entre ellas su teléfono. Si no tiene un teléfono, le indicaremos una forma de comunicarse con usted.

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center